

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

A

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und die Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Verpackungsmaterial (z. B. Folienbeutel) gehört nicht in Kinderhände.
- Beschädigte Geräte nie in Betrieb nehmen – vom Hersteller, dessen Servicestelle oder qualifizierten Fachleuten

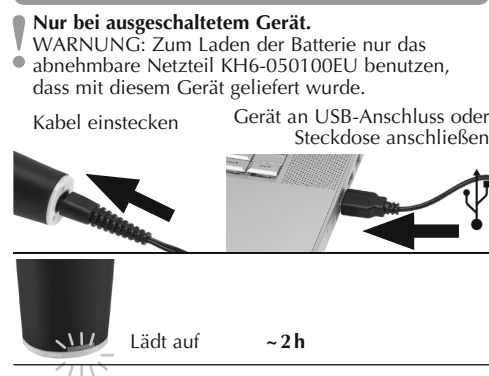
- reparieren/ersetzen lassen. Gerät nie selber öffnen – Verletzungsgefahr!
- Gerät nie auf heiße Flächen (Herdplatte) stellen/legen oder in die Nähe von offenem Feuer bringen. Gerät nicht starker Hitze (Heizquellen, -körper, Sonnenbestrahlung) aussetzen.
- Vom Hersteller nicht empfohlenes/verkauftes Zubehör aus Sicherheitsgründen nicht verwenden.
- Gerät ist für die Verwendung im Haushalt bestimmt, nicht für gewerbliche Nutzung. Gerät nicht im Freien betreiben.
- Wird das Gerät zweckentfremdet, falsch bedient oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für auftretende Schäden übernommen werden. In diesem Fall entfällt der Garantieanspruch.
- Keine Finger/Gegenstände in Geräteöffnungen stecken.

- Geräte mit beschädigtem Kamm/Klinge dürfen nicht benutzt werden.
- Vorsicht beim Umgang mit den scharfen Klingen – Verletzungsgefahr!
- Mitgeliefertes Öl nicht einnehmen.
- Nur mitgeliefertes USB-Kabel gebrauchen. USB-Kabel nicht für andere Geräte verwenden.
- Kabel nie in Wasser/andere Flüssigkeiten tauchen. Kurzschlussgefahr!
- Aus hygienischen Gründen sollte nur eine Person das Gerät benutzen.
- **WARNUNG:** Das handgehaltene Teil ist von der Anschlussleitung zu trennen, bevor es im Wasser gereinigt wird.

GERÄTEÜBERSICHT



AKKU LADEN



GEBRAUCHEN



REINIGUNG



TECHNISCHE DATEN

Volt	3,2 VDC
Input	5 VDC
Akkuleistung	60 Min.
Batteriekapazität	500 mAh
Ladezeit	2 h
Kabellänge	80 cm
Schnittlänge	0,5 - 10 mm
Wasserfest	IPX 5
Betriebs-/Lagertemperatur	4,5 - 35 °C

Daten Akkuladegerät:
Entsprechend der Verordnung (EU) 2019/1782 für EPS (externe Netzteile)
Hersteller: Ningbo KAM HOI Electronic Appliance Co., Ltd.
Modell: KH6-050100EU
Spannung aus dem Versorgungsnetz: 100-240 V~
Frequenz aus dem Versorgungsnetz: 50/60 Hz
Ausgangsspannung: 5 VDC
Ausgangsstrom: 1.0 A
Ausgangsleistung: 5 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb: 74.45%
Effizienz bei geringer Last (10%): /
Leistungsaufnahme bei Nulllast: 0.05 W

Geräuschemissionswerte:
Schalldruckpegel: $L_p = 65 \text{ dB(A)}$
Schallleistungspegel: $L_{WA} = 65 \text{ dB}$
Schwingbeschleunigung: $a_{hV} < 2,5 \text{ m/s}^2$

Dieses Gerät enthält Batterien, die nicht ausgetauscht werden können.

Abnehmbares Netzteil. Nur mit Versorgungseinheit KH6-050100EU verwenden.

Entsorgung/ Umweltschutz
Dieses Gerät nie im Hausmüll entsorgen. Nur offizielle Sammelstellen in der Gemeinde erfragen und nutzen. Bei unkontrolliert entsorgten Geräten können Schadstoffe austreten und die Nahrungsmittelkette, Flora und Fauna vergiften. Ihre Verkaufsstelle ist zur Rücknahme alter Geräte verpflichtet.

Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten, leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt. Bitte fragen Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung nach der zuständigen Entsorgungsstelle.

Bauen Sie den wiederaufladbaren Akku nur zur Entsorgung des Geräts aus. Bevor Sie den Akku entfernen, stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht in eine Steckdose eingesteckt ist und dass der Akku vollständig entleert ist. Treffen Sie angemessene Sicherheitsvorkehrungen, wenn Sie das Gerät mithilfe von Werkzeug öffnen. **Hinweis:** Wir empfehlen Ihnen, den Akku von einem Fachmann entfernen zu lassen. Entfernen Sie die Rückwand des Rasierers mit einem Schraubenzieher. Entfernen Sie den wiederaufladbaren Akku.
Warnhinweis: Vorsicht, die Schienen am Akku sind sehr scharf!

GARANTIE UND KUNDENDIENST



Wir übernehmen 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Unser Produkt wurde nach den neuesten Fabrikationsmethoden hergestellt und einer genauen Qualitätskontrolle unterzogen. Wir garantieren für die einwandfreie Beschaffenheit dieses Artikels.

Innerhalb der Garantiezeit beheben wir kostenlos alle Material- oder Herstellfehler. Sollten sich wider Erwarten Mängel herausstellen, wenden Sie sich bitte an unsere Verkaufsstellen! Um die Abwicklung für Sie bequem, einfach und schnell durchzuführen bereiten Sie bitte folgende Unterlagen vor:

- Name/Adresse/Tel.Nr.
- Kassenbon
- Gerätedaten (Marke, Typ)
- Beschreibung des Mangels

Von der Garantie ausgenommen sind Schäden, die auf unsachgemäßer Behandlung beruhen sowie Verschleißteile und Verbrauchsmaterial.

Der Garantieanspruch erlischt bei Eingriffen durch den Käufer oder durch Dritte. Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung oder Bedienung, durch falsches Aufstellen oder Aufbewahren, durch unsachgemäßen Anschluss oder Installation sowie durch höhere Gewalt oder sonstige äußere Einflüsse entstehen, fallen nicht unter die Garantie. Wir empfehlen, die Gebrauchsanweisung aufmerksam zu lesen, da dort wichtige Hinweise enthalten sind.

IMPORTANTI INDICAZIONI DI SICUREZZA

- I bambini a partire dagli 8 anni e le persone con ridotta capacità fisica, sensoriale o mentale o con scarsa esperienza e conoscenza possono utilizzare l'apparecchio soltanto sotto sorveglianza o se hanno ricevuto istruzioni chiare in merito all'utilizzo in sicurezza dell'apparecchio, comprendendone i pericoli correlati.
- I bambini non possono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non possono essere effettuate da bambini non sorvegliati.
- Il materiale di imballaggio (es. il sacchetto di plastica) non deve finire nelle mani dei bambini.
- Non utilizzare mai apparecchi danneggiati: far riparare/sostituire dal produttore, dal suo centro servizi o da un tecnico qualificato. Non aprire personalmente l'apparecchio: pericolo di lesioni!
- Non collocare/riporre mai l'apparecchio su superfici calde (fornelli) o avvicinarlo a fiamma libera. Non sottoporre l'apparecchio a forte calore (fonti di calore, radiatori, raggi solari).
- Per motivi di sicurezza, non utilizzare accessori non raccomandati/non

- acquistati dal produttore.
- L'apparecchio è adatto per l'uso domestico e non commerciale. Non usare l'apparecchio all'aperto.
- Se l'apparecchio viene usato per uno scopo diverso da quello previsto, maneggiato impropriamente o non riparato correttamente, non ci si assume alcuna responsabilità per i danni derivanti. In questo caso decade il diritto alla garanzia.
- Non inserire dita o corpi estranei nelle aperture dell'apparecchio.
- Non utilizzare apparecchi con pettine o lame danneggiati.
- Attenzione alle lame affilate – pericolo di lesioni!
- Non ingerire l'olio in dotazione.
- Utilizzare esclusivamente il cavo USB fornito. Non utilizzare il cavo USB per altri apparecchi.
- Non immergere mai il cavo in acqua/altro liquido. Pericolo di cortocircuito!
- Per motivi igienici, l'apparecchio deve essere utilizzato da una sola persona.
- **AVVERTENZA!** Prima di lavare con acqua la parte che viene impugnata, scollegarla dall'alimentazione.

DATI TECNICI

Volt	3,2 VDC
Input	5 VDC
Rendimento della batteria	60 min.
Capacità della batteria	500 mAh
Tempo di ricarica	2 h
Lunghezza del cavo	80 cm
Lunghezza di taglio	0,5 – 10 mm
Grado di impermeabilità	IPX 5
Temperatura operativa/conservazione	4,5 – 35 °C
Dati del caricabatterie:	
Secondo regolamento (UE) 2019/1782 per la progettazione ecocompatibile degli alimentatori esterni	
Produttore: Ningbo KAM HOI Electronic Appliance Co., Ltd.	
Modello	KH6-050100EU
Tensione in ingresso	100-240 V~
Frequenza in ingresso	50/60 Hz
Tensione di uscita	5 VDC
Corrente di uscita	1.0 A
Potenza di uscita	5 W
Efficienza operativa media	74.45%
Efficienza a carico leggero (10%)	/
Consumo energetico a vuoto	0.05 W

Valori in emissione sonora:
 Livello in pressione acustica: $L_p = 65 \text{ dB(A)}$
 Livello in potenza sonora: $L_{WA} = 65 \text{ dB}$
 Accelerazione delle oscillazioni: $a_{HW} < 2,5 \text{ m/s}^2$

Questo dispositivo contiene batterie che non possono essere sostituite.

Alimentatore rimovibile. Utilizzare solo con unità di alimentazione KH6-050100EU.

Smaltimento/Protezione ambientale: non smaltire questo dispositivo con i rifiuti domestici. Utilizzare solamente i punti di raccolta ufficiali del proprio comune. Lo smaltimento non corretto di contaminanti può rilasciare sostanze nocive per l'ambiente. Il punto vendita ha l'obbligo di ritirare i vecchi dispositivi.

I materiali sono riciclabili solo se riportato in etichetta. Grazie al riutilizzo, al riciclo o ad altre forme di riuso degli apparecchi usati, si contribuisce in modo sostanziale alla protezione del nostro ambiente.

Rivolgersi alla propria amministrazione comunale per conoscere il centro di smaltimento autorizzato.

Non rimuovere la batteria ricaricabile se non per smaltire l'apparecchio. Prima di rimuovere la batteria, assicurarsi che il dispositivo non sia collegato ad una presa di corrente e che la batteria sia completamente scarica. Adottare le opportune precauzioni di sicurezza quando si apre il dispositivo con gli strumenti. **Nota:** si consiglia di far rimuovere la batteria da un professionista. Rimuovere il coperchio posteriore del rasoio con un cacciavite. Rimuovere la batteria ricaricabile.

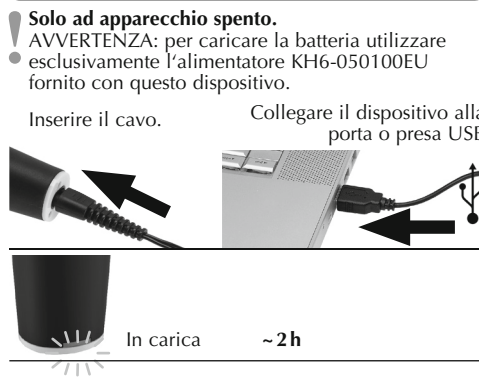
Attenzione: il binario guida della batteria è molto affilato!

GARANZIA E ASSISTENZA TECNICA: vedi retro del foglio illustrativo

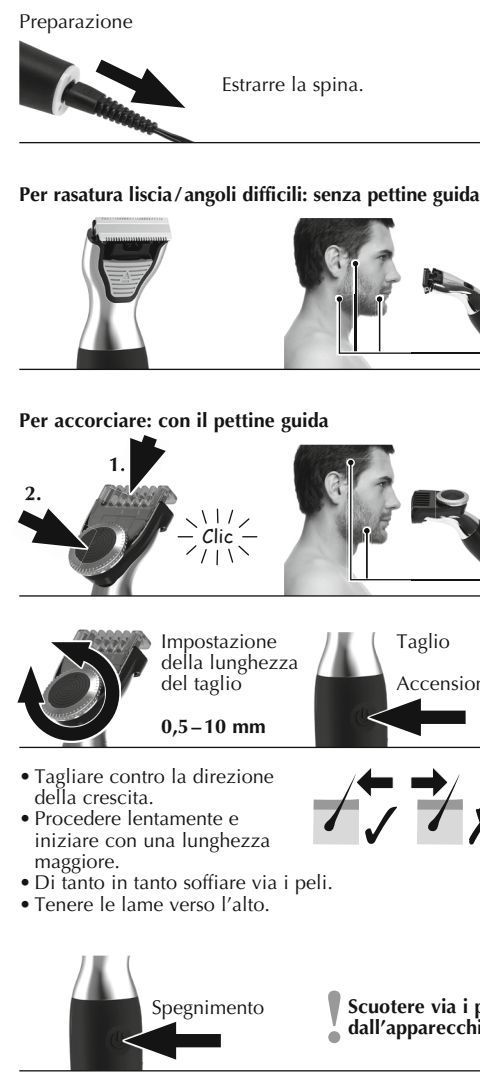
PANORAMICA DELL'APPARECCHIO



CARICAMENTO DELLA BATTERIA



USO



PULIZIA



Ⓐ Elektrischer Bartschneider
 ① Rasoio elettrico

Ⓐ Die Bedienungsanleitung kann als PDF Datei unter www.spar.at/bedienungsanleitung heruntergeladen werden.
 ① Le istruzioni per l'uso possono essere scaricate in versione PDF dal sito www.spar.at/bedienungsanleitung.

VAŽNE SIGURNOSNE NAPOMENE

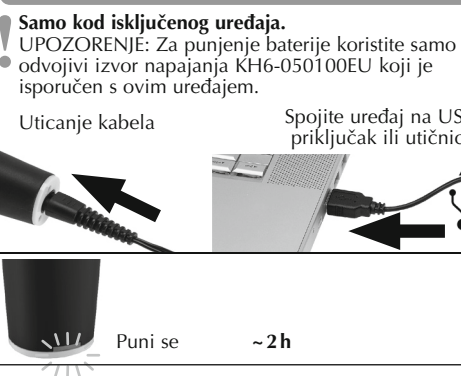
HR

- Djeca starija od 8 godina i osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih ili umnih sposobnosti i one s nedovoljnim iskustvom i znanjem smiju koristiti ovaj uređaj samo ako su pod nadzorom ili ako su dobili upute o tome kako sigurno koristiti uređaj i razumiju opasnosti koje im pri tome prijete.
- Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Djeca ne smiju bez nadzora čistiti uređaj niti obavljati njegovo održavanje.
- Ambalaža (npr. vrećica od folije) ne smije doći u dječje ruke.
- Nikada nemojte koristiti oštećeni uređaj – obavite popravak/zamjenu kod proizvođača, u njegovom servisu ili kod stručnih servisera. Nikada nemojte sami otvarati uređaj – opasnost od ozljeda!
- Uređaj nikada nemojte stavljati/polagati na vruće površine (ploču štednjaka) ili ostaviti blizu otvorenog plamena. Uređaj ne izlagati velikoj vrućini (izvorima topline, grijačima, radiatorima, direktnoj sunčevoj svjetlosti).
- Iz sigurnosnih razloga nemojte upotrebljavati dodatni pribor koji proizvođač nije preporučio/ne prodaje.
- Uređaj je namijenjen uporabi u kućanstvu, a ne u profesionalne svrhe. Nemojte koristiti uređaj na otvorenom.
- Ako se uređaj rabi suprotno namjeni, pogrešno ili se nestručno popravljaju, ne možemo snositi odgovornost za nastalu štetu. U tom slučaju prestaju vrijediti prava iz jamstva.
- Ne stavljajte prste/predmete u otvore uređaja.
- Uređaji s oštećenim češljem/oštricom ne smiju se koristiti.
- Oprez kod postupanja s oštricom – opasnost od ozljeda!
- Uz uređaj isporučeno ulje nije za konzumaciju.
- Koristite samo isporučeni USB kabel. USB kabel ne koristite za druge uređaje.
- Nikada ne uranjajte kabel u vodu/druge tekućine. Opasnost od kratkog spoja!
- Iz higijenskih razloga uređaj bi trebala koristiti samo jedna osoba.
- **UPOZORENJE:** Dio uređaja koji se drži u ruci mora se odvojiti od priključnog kabela, prije nego što se započinje čistiti vodom.

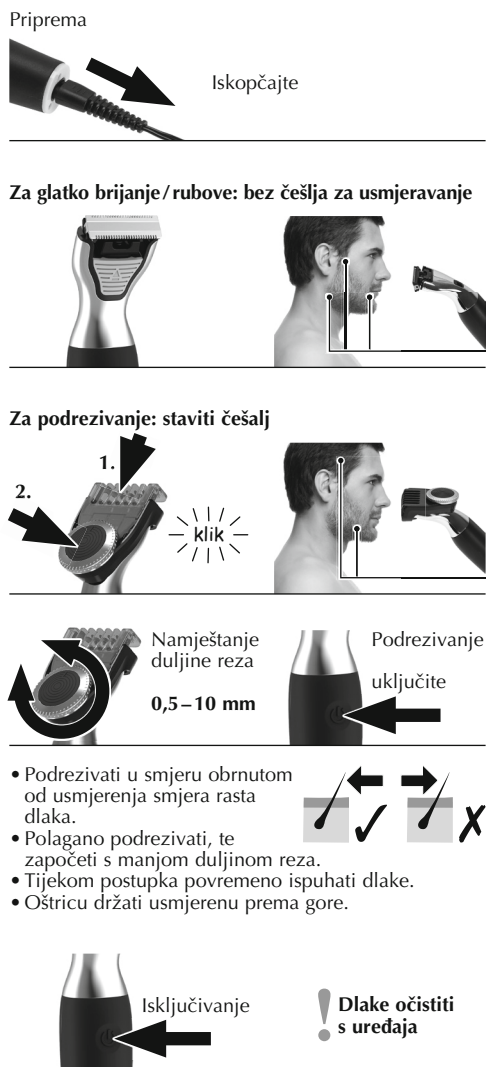
PREGLED UREĐAJA



PUNJENJE AKUMULATORSKE BATERIJE



UPORABA



ČIŠĆENJE



TEHNIČKI PODACI

Volt	3,2 VDC
Input	5 VDC
Trajanje rada akumulatorske baterije	60 min.
Kapacitet baterije	500 mAh
Vrijeme punjenja	2 h
Duljina kabela	80 cm
Duljina reza	0,5 – 10 mm
Vodootpornost	IPX 5
Temperature okoline za rad/za skladištenje	4,5 – 35 °C

Podaci o punjaču baterija:
 Prema uredbi (EU) 2019/1782 za EPS (vanjska napajanja)
 Proizvođač: Ningbo KAM HOI Electronic Appliance Co., Ltd.
 model KH6-050100EU
 Napon iz opskrbe mreže 100-240 V~
 Frekvencija iz opskrbe mreže 50/60 Hz
 Izlazni napon 5 VDC
 Izlazna struja 1.0 A
 Izlazna snaga 5 W
 Prosječna operativna učinkovitost 74.45%
 Učinkovitost pri laganom opterećenju (10%) /
 Potrošnja energije bez opterećenja 0.05 W

Vrijednosti emisije buke:
 Razina zvučnog tlaka: $L_p = 65 \text{ dB(A)}$
 Razina zvučne snage: $L_{WA} = 65 \text{ dB}$
 Ubrzanje vibracije: $a_{hw} < 2,5 \text{ m/s}^2$

Ovaj uređaj sadrži baterije koje se ne mogu zamijeniti.

Uklonjivo napajanje. Koristite samo s jedinicom napajanja KH6-050100EU.

Recikliranje ovaj simbol prikazuje da se proizvod u cijeloj Eu (2012/19/Eu) ne smije baciti u kućno smeće. Kako bi se spriječile negativne posljedice za okoliš i zdravlje čovjeka zbog nekontroliranog odlaganja otpada, molimo za odgovorno uklanjanje otpada, kako biste kroz recikliranje pomogli očuvanje okoliša. Iskoristite mogućnost odlaganja vašeg starog istrošenog uređaja u reciklažno dvorište ili ili se obratite ovlaštenom sakupljaču za EE otpad. Materijali se mogu reciklirati u skladu sa svojom oznakom. Recikliranjem, iskorištavanjem sirovina ili drugim oblicima iskorištavanja starih uređaja dajete važan doprinos zaštiti okoliša.

Molimo raspitajte se kod lokalne uprave o službenom mjestu za zbrinjavanje.

Punjivu bateriju uklanjajte samo kada odlažete uređaj. Prije uklanjanja baterije, provjerite je li uređaj priključen u utičnicu i je li baterija potpuno prazna. Poduzmite odgovarajuće sigurnosne mjere kada otvarate uređaj alatima. **Napomena:** Preporučujemo da bateriju ukloni stručnjak. Uklonite stražnji dio britve odvijačem. Izvadite punjivu bateriju. **Upozorenje: Oprez: Šine na bateriji su vrlo oštre!**

JAMSTVO: vidi stranicu 3

SERVISNA SLUŽBA

CENTRALNI SERVIS ZA HRVATSKU
PUŠIĆ d.o.o.
 Vodnjanska 26, 10000 ZAGREB

tel.: 01/3041-801, 3012-802, 3028-226
 fax.: 01/3041-800
 e-mail: administracija@pusic.hr

ZAGREB
PUŠIĆ d.o.o.
 Vodnjanska 26
 tel: 01/3028-226
 fax: 01/3041-800

VIROVITICA
FRUK d.o.o.
 Strossmayerova 23
 tel: 033/553-068

VARAŽDIN
ELEKTROMEH.OBRT
MARKOVIĆ
 K. Filića 9
 tel: 099/212-7360

SPLIT
ANDABAKA COM.
d.o.o.
 Gundulićeva 10
 tel: 021/481-401
 fax: 021/481-400

S.BROD
BKS d.o.o.
 J.J.Strossmayera 29
 tel: 035/203-101

SISAK
ETC SISAK
 Trg 22 lipnja 4f
 tel: 044/549-500

RIJEKA
EE-KA SERVIS
 Baštijanova 30
 tel: 051/228-401

POŽEGA
SERVIS ELEKTROHLAD
 I. Mažuranića 5
 tel: 034/291-125

NOVSKA
SERVIS SENIOR & JUNIOR
 I. Meštrovića 11
 tel: 098/430-530

N. GRADIŠKA
FRIGO SERVIS
 Strossmayerova 18
 tel: 035/362-299

KOPRIVNICA
SERVIS KUCHAR
 Ludbreški odvojak 14
 tel: 048/644-818

BIJELOVAR
KODA d.o.o.
 V. Nazora 14
 tel: 043/225-245

POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

SLO

- Napravo lahko uporabljajo otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi telesnimi, senzoričnimi ali razumskimi sposobnostmi osebe s pomanjkanjem izkušenj in pomanjkanjem znanja, če so pod nadzorom ali so poučene o varni uporabi naprave in s tem razumejo nevarnosti, ki so povezane z uporabo.
- Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci ne smejo brez nadzora čistiti naprave in izvajati uporabniških postopkov vzdrževanja.
- Embalažni material (npr. vrečka iz folije) ne sme zaiti v roke otrok.
- Nikoli ne zaženite poškodovane naprave – poskrbite, da napravo popravi/zamenja proizvajalec, njegova servisna služba oz. strokovno usposobljene osebe. Naprave nikoli ne odpirajte – nevarnost poškodbe!
- Naprave nikoli ne odlagajte na vroče površine (plošče štedilnika) ali približujte odprtemu ognju. Naprave ne izpostavljajte močni vročini (toplotnim virom, grelnikom, sončnemu obsevanju).
- Iz varnostnih razlogov ne uporabljajte

- pribora, ki ga ne priporoča/prodaja proizvajalec.
- Naprava je predvidena za uporabo v gospodinjstvu in ne za profesionalno uporabo. Naprave ne uporabljajte na prostem.
- Če se naprava uporablja nenamensko, se nepravilno upravlja ali se ne popravlja pravilno, ne prevzemamo nikakršne odgovornosti za poškodbe, do katerih pride. V tem primeru izgubite pravico iz garancije.
- V odprtine na napravi ne vstavljajte prstov/predmetov.
- Ne uporabljajte naprav s poškodovanim glavnikom/rezilom.
- Previdnost pri delu z ostrimi rezili – nevarnost poškodbe!
- Ne zauživajte priloženega olja.
- Uporabljajte samo priložen USB kabel. USB kabla ne uporabljajte za druge naprave.
- Kabla nikoli ne potaplajte v vodo ali druge tekočine. Nevarnost kratkega stika!
- Iz higienskih razlogov lahko napravo uporablja samo ena oseba.
- **OPOZORILO:** Napravo je treba pred čiščenjem v vodi odklopiti od napajalnega kabla.

TEHNIČNI PODATKI

Napetost	3,2 VDC
Input	5 VDC
Delovanje akumulatorja	60 minut
Kapaciteta akumulatorja	500 mAh
Čas polnjenja	2 uri
Dolžina kabla	80 cm
Dolžina reza	0,5 – 10 mm
Vodoodpornost	IPX 5
Temperatura delovanja/shranjevanja	4,5 – 35 °C
Podatki o polnilniku baterij:	
V skladu z uredbo (EU) 2019/1782 za EPS (zunajni napajalniki)	
Proizvajalec: Ningbo KAM HOI Electronic Appliance Co., Ltd.	
model	KH6-050100EU
Napetost iz napajalnega omrežja	100-240 V~
Frekvenca iz oskrbovalnega omrežja	50/60 Hz
Izhodna napetost	5 VDC
Izhodni tok	1.0 A
Izhodna moč	5 W
Povprečna operativna učinkovitost	74.45%
Učinkovitost pri lahki obremenitvi (10%)	/
Poraba energije brez obremenitve	0.05 W

Vrednosti emisij hrupa:

Raven zvočnega tlaka: $L_p = 65 \text{ dB(A)}$

Raven zvočne moči: $L_{WA} = 65 \text{ dB}$

Pospešek nihanja: $a_{hw} < 2,5 \text{ m/s}^2$

Ta naprava vsebuje baterije, ki jih ni mogoče zamenjati.

Odstranljiv napajalnik. Uporabljajte samo z napajalno enoto KH6-050100EU.

Odstranjevanje/varstvo okolja: Te naprave nikoli ne odvrzemo med gospodinjinske odpadke. Uporabljamo samo uradne zbirne točke. Nenadzorovano odstranjena naprava lahko izloči strupe in preide v prehranjevalno verigo, rastlinstvo in živalstvo. Prodajno mesto je dolžno vzeti nazaj stare naprave.

Materiale je treba reciklirati v skladu z njihovo oznako. S ponovno uporabo, recikliranjem materialov ali drugačnim načinom izkoriščanja starih naprav pomembno prispevate k varovanju našega okolja. Za pristojno mesto odlaganja odpadnih snovi se pozanimajte pri vaši občinski upravi.

Baterijo odstranite le, ko napravo nehatte uporabljati. Preden odstranite baterijo, se prepričajte, da naprava ni priključena v vtičnico in da je baterija popolnoma prazna. Pri odpiranju naprave z orodjem upoštevajte ustrezne varnostne ukrepe.

Opomba: Priporočamo, da baterijo odstrani strokovnjak. Odstranite zadnji del britvice z izvijačem. Odstranite baterijo za ponovno polnjenje.

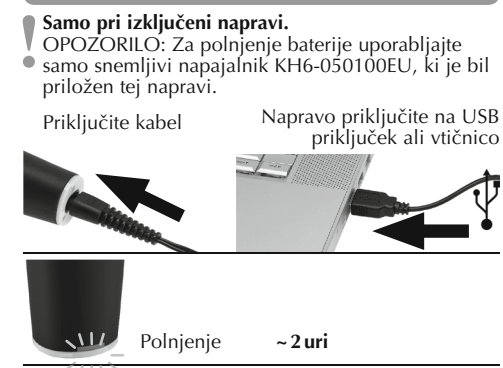
Opozorilo: Previdno: Robovi na akumulatorju so zelo ostri!

GARANCIJA IN SERVISNA SLUŽBA: glejte list. **3**

PREGLED NAPRAVE



POLNENJE AKUMULATORJA



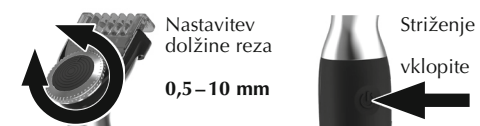
UPORABA



Za popolno britje/robove: brez nastavka z glavnikom



Za krajšanje: namestite nastavek z glavnikom



- Strizite v nasprotni smeri rasti kocin.
- Strizite počasi in začnite z daljšo dolžino reza.
- Postrižene kocine občasno odpihnite.
- Rezilo držite navzgor.



ČIŠČENJE

Samo pri izključeni napravi



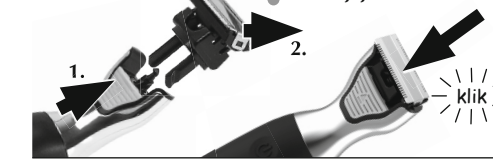
Očistite s toplo vodo in počakajte, da se posuši



Po potrebi: naoljite rezilo



Zamenjava rezila



SPX Art.-Nr.: 29156



- Električni trimer za brado
- Električni strižnik za brado

Upute za uporabo mogu se preuzeti kao PDF datoteka s www.spar.at/bedienungsanleitung.
 Navodila za uporabo v obliki PDF datoteke si lahko prenesete iz spletne strani: www.spar.at/bedienungsanleitung.

GARANCIJA ÉS ÜGYFÉLSZOLGÁLAT



A fogyasztó a választott jogáról másakra térhet át. Az áttéréssel okozott költséget köteles a vállalkozásnak megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a vállalkozás adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt.

Ha a fogyasztó a termék meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezettől) számított három munkanapon belül érvényt csereigényt, a gyártó vagy a forgalmazó (vállalkozás) nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a terméket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza.

A jogosult a hiba felfedezése után késedelem nélkül köteles a hibát a forgalmazóval vagy a gyártóval (vállalkozás) közölni.

A kijavítást vagy kicserélést – a termék tulajdonságaira és a fogyasztó által elvárható rendeltetésére figyelemmel – megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve kell elvégezni. A vállalkozásnak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze. Ha a kijavítás vagy a kicserélés időtartama a tizenöt napot meghaladja, akkor a vállalkozás a fogyasztót tájékoztatni köteles a kijavítás vagy a csere várható időtartamáról. A tájékoztatás a fogyasztó előzetes hozzájárulása esetén, elektronikus úton vagy a fogyasztó általi átvétel igazolására alkalmas más módon történik.

A kijavítás során a termékbe csak új alkatrészt kerülhet beépítésre.

Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudja rendeltetésszerűen használni. A jótállási idő a terméknek vagy a termék részének kicserélése (kijavítása) esetén a kicserélt (kijavított) termékre (termékrészre), valamint a kijavítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik.

A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatos költségek a gyártót / forgalmazót (vállalkozást) terhelik.

A jótállás nem érinti a fogyasztó jogszabályból eredő – így különösen kellek- és termékszavatossági, illetve kártérítési – jogainak érvényesítését.

Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák által működtetett békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

Ha a gyártó / forgalmazó (vállalkozás) jótállási kötelezettségének a fogyasztó által érvényesíteni kívánt jogától eltérő módon tesz eleget, ennek indokát a jegyzőkönyvben meg kell adni.

Ha a fogyasztó szavatossági és jótállási igényének megítélésére szakvélemény beszerzése szükséges, a szakvélemény kötelező elemeit a 19/2014.(IV.29.) NGM rendelet melléklete tartalmazza.

Ha a gyártó / forgalmazó (vállalkozás) a fogyasztó szavatossági vagy jótállási igényének teljesíthetőségéről annak bejelentésekor nem tud nyilatkozni, álláspontjáról – az igény elutasítása esetén az elutasítás indokáról és a békéltető testülethez fordulás lehetőségéről is – öt munkanapon belül, igazolható módon köteles értesíteni a fogyasztót.

A vállalkozás mentesül a jótállási kötelezettség alól, ha bizonyítja, hogy a meghibásodás nem rendeltetésszerű használatból, és/vagy karcolásokról, horzsolásokra, valamint más jellegű, a használati útmutatótól eltérő, helytelen, rendeltetésellenes használatra vezethető vissza. A jótállási igény jelen jótállási jeggyel érvényesíthető. Jótállási jegy hiányában, ha a fogyasztó jótállási igényt kíván érvényesíteni, a fogyasztói szerződés megkötését bizonyítottnak kell tekinteni, ha a fogyasztó bemutatja az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot.

Ez a jótállás nem befolyásolja a fogyasztó törvényes jogait az Európai Unión belül.

GARANZIA E ASSISTENZA TECNICA



La nostra garanzia vale 3 anni a partire dalla data di acquisto. Il nostro articolo è stato fabbricato secondo i metodi di produzione più attuali ed è stato sottoposto ad un accurato controllo di qualità.

Ci impegniamo a riparare gratuitamente entro il periodo di garanzia ogni difetto di materiale o di fabbricazione. Nel caso in cui, ciò nonostante, Lei dovesse riscontrare dei difetti La preghiamo di rivolgersi ai nostri punti di vendita.

Per darle modo di risolvere il problema comodamente, semplicemente e velocemente La invitiamo a preparare i seguenti dati:

- a) Nome, indirizzo e numero di telefono
- b) Scontrino di cassa
- c) Dati dell'apparecchio (marca e modello)
- d) Descrizione del difetto

Sono esclusi dalla garanzia i danni dovuti a uso improprio o a usura di componenti o di materiale. Il diritto alla garanzia decade in caso di manipolazione da parte dell'acquirente o di terzi. Eventuali danni dovuti a posizionamento o uso improprio, a installazione o conservazione errate, ad allacciamento o installazione impropri, per cause di forza maggiore o ad altri fattori esterni non sono coperti dalla garanzia. Raccomandiamo di leggere attentamente le istruzioni per l'uso, dato che in esse sono contenute note importanti.

JAMSTVO



JAMSTVENA IZJAVA

IZJAVLJUJEMO :

- da će proizvod u toku jamstvenog roka raditi besprijekorno , ako ga korisnik koristi shodno njegovoj namjeni i tehničkim uputstvima
- da ćemo na Vaš zahtjev, koji ste predložili u roku valjanosti jamstva, sve kvarove i nedostatke, radi kojih proizvod ne djeluje, popraviti o vlastitom trošku. To ćemo učiniti u roku od 45 dana od podnošenja zahtjeva za popravak. Ako proizvod ne popravimo u navedenom roku, isti ćemo zamijeniti novim. Jamstveni rok pro dužuje se za onoliko koliko traje popravak proizvoda. Jamstvo počinje teći od dana prodaje na malo, što se dokazuje ovjerenim jamstvenim listom (naziv i sjedište poduzeća koje je proizvod prodalo na malo, pečat, datum prodaje i potpis prodavaoca) te originalnim računom.
- Ako je jamstvo Vašeg proizvoda isteklo popravke obavljamo ugradnjom originalnih dijelova uz naplatu
- Servisno održavanje i potrebne rezervne dijelove osiguravamo najmanje 7 godina (vijek trajanja proizvoda)

**JAMSTVENI ROK: 36 MJESECI
DAVATELJ JAMSTVA
SPAR Hrvatska d.o.o
Slavonska avenija 50, 10 000 Zagreb**

Uvjeti jamstva:

- proizvod je namijenjen isključivo za kućnu uporabu i svaka uporaba koja se ne može definirati kao kućna uporaba poništava jamstvo i davatelj jamstva ne snosi troškove popravka uređaja
- troškove prijevoza neispravnog proizvoda preuzimamo samo ako je proizvod bio otpremljen

GARANCIJA IN SERVISNA SLUŽBA



Naziv izdelka:

Tip izdelka:

Garancijska doba: **36 mesecev**

Podpis in žig prodajalce

Datum prodaje

KUPON 1
Pečat prodajnog mjesta i potpis
Datum prodaje:

KUPON 2
Pečat prodajnog mjesta i potpis
Datum prodaje:

1. SPAR Slovenija d.o.o. prevzema obveznosti dane v garancijskem listu.
2. Garancijski rok znaša 36 mesecev in začne teči od dne izročitve blaga.
3. Garancijski list velja na območju Republike Slovenije.
4. S tem garancijskim listom SPAR Slovenija d.o.o. jamči, da bo proizvod v garancijskem roku, ob normalni in pravilni uporabi, kot je navedeno v navodilih za uporabo, brezhibno deloval in se obvezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih v primernem roku odstranili pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi.
5. Kupec je dolžan okvaro priglasiti pooblaščenemu servisu in/ali izdelek dostaviti v trgovino.
6. Kupec je dolžan predložiti pooblaščenemu servisu potrjen garancijski list in dokaz o nakupu (račun).
7. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali tretja oseba, kupec naknadno ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
8. V kolikor proizvoda, ki je v garancijski dobi ni mogoče popraviti v roku 45 dni, ga je prodajalec dolžan zamenjati za novega ali vrniti plačani znesek.
9. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
10. Dajalec garancije zagotavlja vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate, skladno z določili veljavne zakonodaje oz. še 9 (devet) let po izteku garancijskega roka.

Pooblaščen servis:

SerVic d.o.o.
Celovška cesta 492
SI-1210 Ljubljana Šentvid

Tel: 01/60 10 150



Haj- és szakállvágó

- Garancia e assistenza tecnica
- Jamstvo
- Garancija in servisna služba

3

A használati utasítás PDF fájlként letölthető a www.spar.at/bedienungsanleitung webhelyről.